ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

Підкоряється Правилу ЄС (ЕС) №. 1907/2006 (REACH), Додаток II №. 2020/878

Номер версії: 1

Дата видачі: 2026-10-19

ZF LifeguardFluid CVT 1

Розділ 1: Ідентифікація речовини/суміші та підприємства/підприємця

1.1. Назва продукту

Торгова назва

ZF LifeguardFluid CVT 1

№ виробу

5961.308.626

1.2. Відповідне призначення речовини або суміші

Тип продукту

Препарату

Відповідні визначені сфери застосування

Змащувальна речовина

Не підходить для використання в

Вживання, що не рекомендується, не встановлене.

1.3. Інформація про постачальника паспорта безпеки

SDS створено

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Постачальник

ZF Aftermarket

Адреса
ZF Friedrichshafen AG
Obere Weiden 12

97424 Schweinfurt
Germany

Телефон
+49 9721 475 60

Електронна пошта
msds.zf-aftermarket@zf.com

Вебсайт
www.zf.com/contact

Контактна особа
Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Електронна пошта
msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4. Телефон екстреного виклику
(+49) 89 19 240 Доступно англійською та німецькою мовами

Доступно поза робочим часом
Так

Розділ 2: Ідентифікація небезпек

2.1. Класифікація речовини або суміші
Опис
відповідно до Технічного регламенту України не класифікований як небезпечний, але підля-гає обов'язковій маркіровці.

2.2. Елементи маркування
Додаткові заяви про небезпеку
EUH210 Паспорт безпечності хімічної продукції можна отримати за запитом

Додаткова інформація
Символи факторів ризику : Символ для позначення небезпеки не потрібен
Сигнальне слово : Відсутні сигнальні слова
Запобігання: Ніяких застережень не дається.
Реагування: Ніяких застережень не дається.
Зберігання: Ніяких застережень не дається.
Утилізація: Ніяких застережень не дається.

2.3. Інші небезпеки

При дотриманні правил безпеки при поводженні (п. 7) з продуктами на основі мінеральних олив та хімічними продуктами, а також праил по-водження із засобами індивідуального захисту (п. 8) небезпеки не пе-редбачаються. Не допускати неконтрольованого потрапляння продук-ту в навколишнє середовище.

Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають вла-стивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

Речовина/суміш містить компоненти, які вважаються або стійкими, біонакопичувальними і токсичними (PBT), або дуже стійкими і дуже біонакопичувальними (vPvB) на рівні 0,1% або вище.

Розділ 3: Склад/інформація про компоненти

3.2. Суміші

Хімічна назва	Номер CAS Номер EC Номер REACH Індексний номер	Концентрація	Класифікація	H-фраза M-фактор гострий M-фактор хронічний	Специфічні граничні концентрації ATE	Примітка
Базова олива, низьков'язка	64742-55-8 265-158-7 01-2119487077-29 649-468-00-3	20 - <50%	Asp. Tox. 1	H304 - -		-
Базова олива, низьков'язка	72623-87-1 276-738-4 01-2119474889-13 649-483-00-5	1 - <10%	Asp. Tox. 1	H304 - -		-
Базова олива, низьков'язка	72623-86-0 276-737-9 01-2119474878-16 649-482-00-X	1 - <10%	Asp. Tox. 1	H304 - -		L
Базова парафінова олива	64742-56-9 265-159-2 01-2119480132-48 649-469-00-9	1 - <10%	Asp. Tox. 1	H304 - -		L
Толілтриазол	29385-43-1 249-596-6 01-2119979081-35 -	0,1 - <1%	Acute Tox. 4 - oral, Repr. 2, Aquatic Chronic 2	H302, H361d, H411 - -		-

Продукт на основі
Загальна інформація: Розчин з високоочищених мінеральних олив з добавками.

Високорафіновані мінеральні оливи і продукти перегонки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових) і відповідно до Nota L, додаток VI дире-ктиви ЄС 1272/2008 визнані не канцерогенними. Високорафіновані мінеральні оливи іпродукти перегон-ки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових відсотків) і відповідно до Nota L/Nota N, додаток VI директиви ЄС 1272/2008 визнані не канцеро-генними.

Додаткова інформація про речовину
Повний текст заяв H-/EUH, згаданих у цьому розділі, див. у розділі 16.

Розділ 4: Заходи першої допомоги

4.1. Опис заходів першої допомоги
Миттєво зніміть будь-який забруднений продуктом одяг.

Інгаляція
Приплив свіжого повітря, при скаргах звернутися до лікаря.

Контакт зі шкірою
Промийте водою з милом.

Контакт з очима
Негайно промити очі великою кількістю води, піднявши повіки.

Проглочування
Ретельно прополоскати рот.

4.2. Найважливіші симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені
Може викликати подразнення шкіри і очей.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування
Звернутися за медичною допомогою, якщо з'являються симптоми.

Розділ 5: Заходи пожежогасіння

5.1. Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби гасіння

CO2, вогнегасний порошок або розпилюваний водяний струмінь у ви-гляді туману. Великі пожежі ліквідовувати за допомогою спиртостійкої піни або розпилюваного водяного струменя з додаванням відповідних тензидів.

Непридатні засоби гасіння

Суцільний водяний струмінь.

5.2. Особливі фактори небезпеки, пов'язані з речовиною або сумішшю

Під час пожежі можуть утворюватись гази, небезпечні для здоров'я.

5.3. Поради для пожежників

Спеціальний захисний одяг для пожежників

У випадку пожежі одягти автономний дихальний апарат і повний захис-ний комплект одягу. Спеціальні процедури вогнегасіння: Видалити контейнер від області вогню, якщо це можна зробити без ризику. Залишки від пожежі і забруднену воду після гасіння утилізувати згідно адміністративних розпоряджень. Забруднену воду після гасіння збирати окремо, вона не повинна потрапити в каналізацію.

Розділ 6: Заходи у разі випадкового викиду

6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження та надзвичайні заходи

У випадку пролиття, остерігатися слизької підлоги і поверхні.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Не допускати поверхневого поширення (напр. шляхом обвалки або створенням гідравлічного затвору). Не допускати потрапляння в навко-лишнє середовище. Інженер з охорони навколишнього середовища повинен бути проінформований про усі істотні пролиття. Запобігати подальшому протіканню або просипанню, якщо це безпечно. Не допус-кати потрапляння в каналізацію/поверхневі води/грунтові води.

6.3. Методи та матеріали для утримання та очищення

Збирати за допомогою матеріалів, які зв'язують рідини, таких як пісок, кізельгур, засобів, що зв'язують кислоту, універсальних зв'язуючих матеріалів або тирси. Зібраний матеріал утилізувати згідно розпоря-джень. Припиніть перетікання матеріалу, якщо це можливо зробити без ризику.

6.4. Посилання на інші розділи

Дивись Розділ 8 Сертифікату безпеки матеріалу для персонального особистого захисного устаткування. Для отримання інформації про безпечне поводження див. розділі 7. Для отримання інформації про утилізацію див. в розділі 13.

Розділ 7: Застосування та зберігання

7.1. Запобіжні заходи щодо безпечного використання

Заходи профілактичного поводження

Не допускати утворення аерозолів. Під час роботи не їсти, не пити і не палити.При роботі з продуктами на основі мінеральних олив або хімі-катами дотримуватись стандартних запобіжних заходів. Перевірте ре-комендовані норми індустріальної гігієни. Забезпечити належну венти-ляцію.

7.2. Умови для безпечного зберігання, включаючи несумісні матеріали

Необхідно дотримуватися місцевих розпоряджень щодо зберігання та поводження з продуктами, що забруднюють воду. Не нагрівати до тем-ператури, близької до температури спалаху.

7.3. Специфічне кінцеве застосування

Немає даних.

Розділ 8: Контроль впливу/особистий захист

8.1. Підконтрольні параметри

Граничні рівні впливу

Границі Впливу на Робочому Місці: Див. таблицю OEL нижче.

Національні граничні значення професійного впливу

Інгредієнт	Номер CAS Номер EC	Межа впливу ppm / mg/m³	Джерело	Примітка	Рік
Базова олива, низьков'язка - Аеро-золь	- -	- / 5	Україна. ГДК. Гранично допустимі концент-рації (ГДК) шкідливих речовин у повітрі на робочому місці (Наказ N 4617-88), зі змінами (11 1991)	MAC CEIL	1991
Базова олива, низьков'язка - Аерозоль	- -	- / 5	MAC CEIL	Україна. ГДК. Гранично допустимі концентрації (ГДК) шкідливих речовин у повітрі на робочому місці (Наказ N 4617-88), зі змінами (11 1991)	1991
Базова олива, низьков'язка - Аерозоль	- -	- / 5	Україна. ГДК. Гранично допустимі концентрації (ГДК) шкідливих речовин у повітрі на робочому місці (Наказ N 4617-88), зі змінами (11 1991)	MAC CEIL	1991

8.2. Контроль експозиції

Відповідні інженерні заходи контролю

Забезпечити належну вентиляцію. Норми вентиляції мають відповідати умовам. За потреби, користуватись технічними корпусами, з місцевою вихлопною вентиляцією, або з іншими засобами технічного контролю, щоб підтримувати аерозольні концентрації нижче рекомендованих границь впливу. Якщо границі впливу не були встановлені, підтримуйте аерозольні концентрації на прийнятному рівні.

Загальна інформація: Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. При необхідності вико-ристовувати засоби індивідуального захисту. Особисте захисне облад-нання треба вибирати згідно стандартам CEN (Європейський комітет зі стандартизації) і в обговоренні з постачальником особистого захисного обладнання. При роботі з продуктами на основі мінеральних олив або хімікатами, в будь-якому випадку необхідно дотримуватись стандарт-них запобіжних заходів.

Заходи гігієни: Завжди добре дотримуватись особистих заходів гігієни, як наприклад миття після обробки матеріалу і перед тим, як їсти, пити та/або палити. Як правило, вимити робочий одяг для видалення забруднювачів. Вики-нути забруднене взуття, яке не може відчистити.

Символи засобів індивідуального захисту

Захист очей/обличчя

Уникати потрапляння на шкіру та в очі. Рекомендовані захисні окуля-ри/захисний кран для обличчя. При ризику сплесків одягти захисні оку-ляри або захисний екран для обличчя.

Захист рук

Матеріал: Бутилнітрильний каучук.
Мін. час прориву: >= 480 min
Товщина матеріалу, що рекомендується: >= 0,38 mm

Запобігати тривалого або повторного контакту зі шкірою. Відповідні рукавички може рекомендувати постачальник рукавичок. Профілактич-ний захист шкіри за допомогою захисної мазі для шкіри. Захисні рука-вички, там, де дозволено з точки зору техніки безпеки. Точний час до руйнування необхідно дізнатись у виробника рукавичок і дотримува-тись його, оскільки він залежить не лише від матеріалу рукавичок, але і від специфічних чинників на робочому місці.

Інший захист шкіри

Не носіть тканини для чищення, просочені продуктом, у кишенях шта-нів. Одягти відповідний захисний одяг.

Захист дихання
Забезпечити на робочому місці хорошу вентиляцію. Уникати вдихання пари/аерозолів.

Теплові небезпеки
Не відомо.

Заходи контролю впливу на довкілля
Немає даних.

Розділ 9: Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Фізичний стан
Рідина

Колір
Янтар

Запах
характерний

Температура плавлення / застигання
не встановлено

Температура кипіння або початкова температура кипіння та діапазон кипіння
не встановлено

Легкозаймистість
Дані відсутні

Нижня і верхня межа вибуху
Не застосовується для сумішей

Температура спалаху
208 °C

Температура самозаймання
Дані відсутні

Температура розкладання
Дані відсутні

pH
Речовина/суміш нерозчинна (у воді)

Кінематична в'язкість
33.2 mm²/s (40 °C)

Розчинність
Дані відсутні

Розчинність у воді
Нерозчинний у воді;
Немає даних [інші]

Коефіцієнт розподілу н-октанол/вода
Не застосовується для сумішей

Парціальний тиск пари
Не застосовується для сумішей

Густина та/або відносна густина
0.84 g/cm3 (15 °C)

Відносна густина пару
Не застосовується для сумішей

Характеристики частинок
непридатний

9.2. Інша інформація
Дані відсутні

Розділ10: Стійкість і реактивність

10.1. Реактивність
Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.2. Хімічна стабільність
Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій
Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.4. Умови, яких слід уникати

Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.5. Несумісні матеріали

Сильні окислюючі речовини. Сильні кислоти. Сильні основи.

10.6. Небезпечні продукти розпаду

Термічне розкладання або згорання може приводити до вивільнення моноксиду вуглецю і інших отруйних газів або парів.

Розділ11: Токсикологічна інформація

11.1. Інформація щодо токсичного впливу

Гостра токсичність

Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.
ОГТmix [Контакт зі шкірою]: 92,950 mg/kg

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Опис дози	Значення / доза	Шлях впливу	Тривалість впливу	Дослідні тварини	Метод / настанова
Толілтриазол -	LD50	720 mg/kg	-	-	Щур	OECD 401
Базова олива низької в’язкості -	LD50	> 5000 mg/kg	-	-	Кролик	OECD 402
Базова парафінова олива -	LD50	> 5000 mg/kg	-	-	Кролик	-
Базова олива низької в’язкості -	LC50	> 5.53 mg/l	Вдихання	4 hr [Пил і туман]	Щур	-
Базова парафінова олива -	LC50	> 5 mg/l	Вдихання	-	Щур	-

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Опис дози	Значення / доза	Шлях впливу	Тривалість впливу	Дослідні тварини	Метод / настанова
Базова олива низької в'язкості -	LD50	> 5001 mg/kg	Ковтання	-	Щур	OECD 401
Базова парафінова олива -	LD50	> 5000 mg/kg	Ковтання	-	Щур	-

Корозія/роздратування шкіри

Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
Толілтриазол -	Не має подразнюючої дії.	Кролик	OECD 404

Серйозне ушкодження/роздратування очей

Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
Толілтриазол -	Не має подразнюючої дії.	Кролик	OECD 405

Респіраторна або шкірна сенсибілізація

Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
Толілтриазол -	Не сенсибілізуючий	морські свинки	OECD 406

Мутагенність зародкових клітин
Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

Карценогенність
Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

Репродуктивна токсичність
Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

СТОТ-одиночне опромінення
Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

СТОТ-повторне впливання
Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

Небезпека аспірації
Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

11.2. Інформація про інші небезпеки

Властивості, що порушують ендокринну систему
Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають влас-тивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

Розділ12: Екологічна інформація

12.1. Токсичність

Гостра токсичність
За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Гостра токсичність для риб

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Толілтриазол -	LC50	180 mg/l	96 hr	Риба	-
Базова олива низької в'язкості -	LC50	> 100 mg/l	96 hr	Риба	OECD 203
Базова парафінова олива -	LC50	> 101 mg/l	96 hr	Риба	-

Гостра токсичність для водоростей

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид
Толілтриазол -	EC10	1.18 mg/l	72 hr	Водорості
Толілтриазол -	EL50	75 mg/l	72 hr	Водорості

Гостра токсичність для ракоподібних

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид
Толілтриазол -	EL50	8.58 mg/l	48 hr	Водяна блоха
Базова олива низької в'язкості -	EL50	> 10,000 mg/l	48 hr	Водяна блоха
алкілімідазолін -	EC50	> 1000 mg/l	48 hr	Водяна блоха

Хронічна токсичність

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Базова олива низької в'язкості -	NOEC	> 100 mg/l	72 hr	Водяна блоха	OECD 201

12.2. Стійкість та здатність до розпаду

Не застосовується для сумішей.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тривалість	Результат	Розкладання	Метод / настанова
Толілтриазол -	28 d	біологічно легко не розщеплюється	4 %	OECD 301F

12.3. Біоакумулятивний потенціал

Не застосовується для сумішей.

12.4. Мобільність у ґрунті

Мобільність

Не застосовується для сумішей.

12.5. Результати оцінки PBT та vPvB

Результати оцінки PBT та vPvB

Продукт не містить речовин, що відповідають критеріям PBT/vPvB.

12.6. Ендокринні руйнівні властивості

Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають влас-тивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

12.7. Інші шкідливі впливи

Класифікація цього продукту заснована повністю або частково на да-них випробувань.

Розділ13: Заходи щодо утилізації

13.1. Методи утилізації відходів

Питання щодо утилення

Утилізуйте згідно всіх діючих нормативів.
Не зливати у стоки; утилізувати цей матеріал і його контейнер безпеч-ним шляхом. При зберіганні використаних продуктів дотримуватись заборони про змішування речовин.

Код відходів	Опис відходів
13 02 05*	mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils

Зверніть увагу – зірочка (*) біля коду означає, що це НЕБЕЗПЕЧНІ ВІДХОДИ.

Інше

Європейські Коди відходів: Мінеральні нехлоровані моторні, трансмісійні та мастильні оливи

Розділ14: Інформація щодо транспортування

14.1. Номер ООН

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

14.2. Власне найменування для перевезення за ООН

Належна відвантажувальна назва ADR / RID / ADN

Not Regulated

Правильна назва для перевезення за IMDG

Not Regulated

Належна транспортна назва IATA

Not Regulated

14.3. Клас(и) небезпеки під час перевезення

Етикетка

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

Клас ADR / RID

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

Клас IMDG

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

Клас IATA
Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

Клас ADN
Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

14.4. Група пакування
Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

14.5. Небезпека для навколишнього природного середовища
не

IMDG Морський забруднювач
не

14.6. Особливі запобіжні заходи для користувача
непридатний.

14.7. Морський транспорт згідно з інструментами IMO
непридатний.

Розділ15: Нормативно-правова інформація

15.1. Безпека, охорона здоров'я та навколишнього середовища / нормативи для даної речовини або суміші

Регламенти ЄС
непридатний.

Національні регламенти
Дотримуйтесь місцевих нормативів
ДИРЕКТИВА 2012/18/ЄС (СЕВЕЗО III) з контролю небезпеки виникнення великомасштабних аварій, пов'язаних з небезпечними речовинами: непридатний

15.2. Оцінка хімічної безпеки
Оцінку хімічної безпеки не виконано.

Розділ16: Інша інформація

Значення фрази

Asp. Tox. 1 - Небезпека аспірації, категорія небезпеки 1
Acute Tox. 4 - oral - Гостра токсичність (при ковтанні), категорія небезпеки 4
Repr. 2 - Репродуктивна токсичність, категорія небезпеки 2
Aquatic Chronic 2 - Небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 2
H302 Шкідливо при ковтанні.
H304 Може бути смертельним при ковтанні та потраплянні в дихальні шляхи.
H361d Підозрюється, що пошкоджує ненароджену дитину.
H411 Токсично для водних організмів з довготривалими наслідками.
EUH210 Паспорт безпечності хімічної продукції можна отримати за запитом

Інше

Додаткова інформація

Застереження: Інформація, наведена в цьому Паспорті безпечності, є вірною відповідно до наших знань, даних та уявлень на момент її публікації. Цю інформацію призначено тільки як рекомендацію для безпечного поводження, використання, обробки, зберігання, транспортування, утилізації і не може вважатися гарантією або вимогами до якості. Інформація стосується тільки конкретного позначеного матеріалу і не є дійсною для таких матеріалів, що використовуються у комбінації з будь-якими іншими матеріалами або у будь-якому процесі, якщо інакше не зазначено у тексті.